



DATOS IDENTIFICATIVOS

Lenguas extranjeras para el turismo III: Portugués

Asignatura	Lenguas extranjeras para el turismo III: Portugués			
Código	O04G240V01508			
Titulación	Grado en Turismo			
Descriptor	Creditos ECTS	Selección	Curso	Cuatrimestre
	3	OB	3	1c
Lengua	Gallego			
Impartición				
Departamento	Filología gallega y latina			
Coordinador/a	Iglesias Álvarez, Ana María			
Profesorado				
Correo-e				
Web	http://http://estudioslusofonos.blogspot.com.es/			
Descripción general	En esta materia se pretende que el alumnado adquiera conocimientos básicos de la lengua y de las culturas de expresión portuguesa en continuación de los contenidos de Lengua extranjera para turismo II de cara al nivel A2/B1.			

Competencias

Código	
A1	Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
A2	Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
A3	Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
A4	Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
A5	Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
B1	Habilidades en el manejo de las TIC para la búsqueda y aprovechamiento de la información
B4	Dominio del inglés y perfeccionamiento e intensificación, como mínimo, de una segunda lengua extranjera
B5	Capacidad de comunicación oral y escrita
B6	Movilidad y adaptabilidad a diferentes entornos y situaciones
B7	Capacidad de trabajo en equipo, así como a nivel individual
B8	Capacidad de aprendizaje y trabajo autónomo
C14	Desempeñar actividades profesionales en inglés y otras lenguas extranjeras dentro del sector turístico
C15	Orientación del servicio al cliente
D3	Creatividad
D5	Motivación por la calidad

Resultados de aprendizaje

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje			
Descodificar e interpretar mensajes en portugués procedentes de diversos ámbitos, con especial atención al sector turístico.	A1	B4	C14	D5
	A2	B6	C15	
	A3	B8		
	A5			

Expresar oralmente y por escrito mensajes en portugués, sobre diversos temas y experiencias.	A1 A2 A4 A5	B4 B5 B6 B8	C14 C15	D3 D5
Adaptar el nivel de lengua a las distintas situaciones comunicativas, tanto coloquiales como formales.	A1 A2 A3 A4 A5	B4 B5 B6 B8	C14 C15	D3 D5
Gestionar la relación con los clientes en portugués, especialmente en el ámbito del turismo.	A2 A3 A4 A5	B4 B5 B6 B8	C14 C15	D5
Aplicar las TIC a la búsqueda y selección de información variada (léxica, cultural, etc.)	A1 A2 A3 A4 A5	B1 B4 B6 B8	C14	D5
Organizar y desarrollar trabajo en equipo en diferentes contextos y lenguas.	A1 A2 A3 A4 A5	B1 B4 B5 B6 B7 B8	C14	D3 D5

Contenidos

Tema

Contenidos gramaticales	Fonética: revisión; Verbo: revisión; Verbo: imperativo, presente de subjuntivo, futuro de indicativo, condicional Pronombres personales; Pronombres: colocación del pronombre átono; Preposiciones.
Contenidos léxico-semánticos	Socializar en portugués. Identificación personal: Formación y experiencia laboral. Profesiones ligadas al turismo. Descripción de personas (carácter, preferencias, creencias) y lugares. Paisaje y naturaleza. Campo y ciudad. Orientarse y dar indicaciones. Puntos de interés turístico. Viajes y transportes: Vacaciones. Tipos de alojamiento. Equipaje. Documentación. Tiempo libre y ocio: Pasatiempos e intereses. Relaciones humanas y sociales: Actos sociales (fiestas, reuniones). Correspondencia formal e informal. Alimentación: Preparación, texturas, sabores y olores. Materiales y utensilios. Compras y actividades comerciales. Clima, condiciones atmosféricas y ambiente: Previsiones meteorológicas. Ciencia y tecnología: Medios técnicos de comunicación.
Contenidos pragmáticos	Idiomatismos Falsos amigos Registros Diferencias entre las variantes portuguesa y brasileña. Prácticas orales y redacción de textos cortos relacionados con el turismo.
Elementos de cultura lusófona	Elementos seleccionados de la cultura e historia de Portugal con relevancia para el turismo.

Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Lección magistral	10	23	33
Trabajo tutelado	10	23	33
Resolución de problemas y/o ejercicios	1	0	1
Examen de preguntas de desarrollo	1	0	1
Práctica de laboratorio	1	0	1

*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

Metodologías	
	Descripción
Lección magistral	Sesiones teóricas
Trabajo tutelado	Sesiones prácticas - trabajo en grupo

Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Trabajo tutelado	Siempre que lo precise, el alumnado será atendido de forma individual, tanto en las sesiones de clase, como en el horario de tutorías. Tutorías: La atención al alumnado podrá tener lugar de forma presencial durante el horario de tutorías establecido en el curso. Bajo la modalidad de concertación previa, las sesiones de tutorización podrán realizarse por medios telemáticos (destacadamente, por correo electrónico y por videoconferencia mediante el Campus Remoto).

Evaluación

	Descripción	Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaje			
Lección magistral	Prueba teórica escrita y prueba oral	60	A1 A3 A5	B4 B5 B8	C14 C15	D3 D5
Trabajo tutelado	Realización/presentación de trabajos varios	40	A2 A3 A4	B1 B4 B5 B6 B7 B8	C14 C15	D3 D5

Otros comentarios sobre la Evaluación

Las/los estudiantes deberán escoger en el inicio del curso entre dos opciones: un sistema de evaluación continua o un sistema de evaluación única.

EVALUACIÓN CONTINUA Se recomienda optar por esta modalidad de evaluación. La/el estudiante será evaluado teniendo en consideración: La asistencia y participación continuada deberá concretarse en la realización de las tareas encomendadas; dentro y fuera del aula. La asistencia y participación no podrá ser inferior al 75%. Si se da una asistencia y participación inferior (e independientemente de si existen motivos justificados), la/el estudiante deberá optar por la evaluación única. Valoración de la participación activa y realización de tareas: hasta 10% Trabajo escrito obligatorio (individual o en pareja). Valoración: hasta 15% Trabajo oral obligatorio (individual). Valoración: hasta 15% Prueba escrita teórico-práctica: 1. Expresión escrita y conocimientos gramaticales: hasta 15% 2. Comprensión escrita: hasta 15% 3. Comprensión oral: hasta 15%. Prueba de expresión oral 4. Expresión oral: hasta 15% (esta prueba será grabada) **EVALUACIÓN ÚNICA** Evaluación única de carácter presencial. Quien opte de forma directa por la evaluación única será examinado al final del primero período, en la primera edición de las actas Prueba escrita teórico-práctica: Expresión escrita y conocimientos gramaticales: 25% Comprensión escrita: 25% Comprensión oral: 25% Prueba de expresión oral. Expresión oral: 25% (esta prueba será grabada) ES preciso superar ambas pruebas [escrita y oral] para superar la materia. La copia o el plagio en los respectivos exámenes será penalizado con un suspenso (nota numérica: 0) en las mismas. La convocatoria de las pruebas de expresión oral deberá acordarse con el profesorado con la antelación necesaria (mínimo 2 días antes de la fecha oficial de la prueba escrita), siendo responsabilidad del alumnado contactar con el profesorado. La no presentación a la prueba de expresión oral supondrá la obtención de una calificación de 0 (cero) puntos en la misma. Los mismos criterios de evaluación se aplicarán en la segunda edición de las actas (julio). Las fechas y horarios de las pruebas de evaluación de las diferentes convocatorias son las especificadas en el calendario de pruebas de evaluación aprobado por la Xunta de Centro. En caso de conflicto o disparidad entre las fechas de los exámenes, prevalecerán las señaladas en la página web de la FCETOU.

Fuentes de información

Bibliografía Básica

Ana Tavares, **Português XXI. Nível B1**, 2011, Coimbra, Isabel; Coimbra, Olga, **Gramática Ativa 1**, 3ª, Lidel, 2011
Robert Kuzka, José Pascoal, **Passaporte para Português. Livro do Aluno. Níveis A1/A2**, Lidel, 2014
Sara Gonçalves dos Santos, **Falar pelos cotovelos**, Lidel, 2015
Luísa Coelho, Carla Oiveira, **Português em Foco I**, Lidel, 2015
VV AA, **Histórias de bolso**, Lidel, 2016

Bibliografía Complementaria

Coimbra, Isabel; Coimbra, Olga, **Gramática Ativa 2**, 3ª, Lidel, 2011
Helena Lemos, **Dialogar em português**, Lidel, 2013

Recomendaciones

Asignaturas que continúan el temario

Lenguas extranjeras para el turismo IVB: Portugués/O04G240V01608

Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

Lenguas extranjeras para el turismo IID: Portugués/O04G240V01408

Otros comentarios

Un buen dominio de la lengua gallega facilita la adquisición rápida de un nivel A2/B1 de lengua portuguesa.

Plan de Contingencias

Descripción

- Evaluación continua a distancia:

Se exige la participación y seguimiento efectivo a distancia de la materia de forma continuada por parte de la/el estudiante. En este escenario, la materia será impartida esencialmente mediante los canales establecidos por la Universidad: Campus Remoto y Fatic. Si fuera preciso realizar una evaluación continua a distancia, se llevaría a cabo mediante estos mismos medios. Se mantienen todas las condiciones y proporciones fijadas en la evaluación continua presencial, excepto en lo tocante a la presencialidad:

La participación continuada deberá concretarse en el seguimiento efectivo a distancia y la realización de las tareas encomendadas. Valoración: hasta 10%

- Evaluación única a distancia:

En caso de que sea necesario realizar una evaluación a distancia, esta se llevará a cabo mediante los canales establecidos por la Universidad: Campus Remoto y Fatic. Se mantienen las condiciones y proporciones fijadas en la evaluación única presencial.
